

Forfatter: Grundtvig, N. F. S.

Titel: Den christelige Kamp. Prædiken paa eenogtyvende Trinitatis-Søndag 1825

Citation: Grundtvig, N. F. S.: "Den christelige Kamp. Prædiken paa eenogtyvende Trinitatis-Søndag 1825", i Grundtvig, N. F. S.: *Grundtvigs værker*, Faculty of Arts, Aarhus University. Onlineudgave fra Grundtvigs Værker: https://tekster.kb.dk/text/gv-1825_421A-com-root.pdf (tilgået 02. maj 2024)

Anvendt udgave: Grundtvigs værker

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. Du kan kopiere, ændre, distribuere og fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs CC0-erklæringen](#)

Grundtvig, N. F. S., *Grundtvigs værker*,

i øvrigt.

bliv (verbalformen 'vorder' er imperativ pluralis).

ifør jer (verbalformen 'ifører' er imperativ pluralis).

så at.

kan mægte, kan blive i stand til.

angreb.

tag (verbalformen 'tager' er imperativ pluralis).

så at.

bestå, holde stand.

stå (verbalformen 'staaer' er imperativ pluralis).

med sandhed spændt som bælte om lænden.

vær (verbalformen 'værer' er imperativ pluralis).

evangeliums ('evangelii' er latinsk genitiv).

fremfor alt.

bærer, griber.

tag (verbalformen 'tager' er imperativ pluralis).

sådan.

i stand til.

angreb.

egnede til, i stand til.

beholde kamppladsen, dvs. sejre.

livsforløb.

ros.

Lad det kun være sådan.

dvs. husbond.

personer knyttede til en husstand (underordnet husbonden).

sandelig.

trænge ind på ham i fægtekamp.

tilpasse sig.

tage kampen op med den.

bære fakkelt frem som æres- og festtegn.

på grund af vores sammenføring med.

bevarer.

endnu.

lever vi (sammen).

også.

Grundtvig, N. F. S., *Grundtvigs værker*,

tag (verbalformen 'tager' er imperativ pluralis).

timeligheden, den jordiske tilværelse (muligvis også en hentydning til samtiden).

stå i fare for.

opgive håbet.

i stand til.

krigere.

I Det Gamle Testamente er 'Herre Zebaoth' (kaldet 'hærskarers Herre' i *Bibelen* 1992) et tilnavn til Gud i hans egenskab af kriger og konge.

kampleg.

fuldkommen, ubetinget.

også.

feltråb.

nynnen.

sådan.

inden for.

det vil sige.

lyst, trang.

dvs. præster.

bestemt, sikkert.

ernære.

kæmpe mod.

skal hade (verbalformen 'hader' er imperativ pluralis).

standser, holder tilbage.

forbindelse.

i Det Nye Testamente en betegnelse for Satan (kaldes også Beliar).

skåne.

skeden.

hvilken lykke for os.

begær.

mandigt.

så at.

således.

gavn.

hvis ikke.

her formentlig om 'det nye Israel', dvs. den kristne menighed.

bestemt, sikkert.

Grundtvig, N. F. S., *Grundtvigs værker*,

har vi tabt, er vi fortabte.

sådan.

altid sejrer.

var (verbalformen 'vaar' er en gammel konjunktiv).

helt.

ikke det mindste.

blive ødelagt.

trøsterig, opmuntrende.

undtagen, hvis ikke.

endnu.

sikkert.

hurtigere.

angreb.

glæd (verbalformen 'glæder' er imperativ pluralis).

sådan.

dvs. talte.

viden.

hige mod, stræbe efter.

dvs. førte.

uforgængelighed.

uforgængelige.

annam, dvs. modtag (verbalformen 'annammer' er imperativ pluralis).

mandigt.

udvælgelsen.

mod og kraft til overflod.

dvs. lad os love.

sådan.

sikker.

deler.

gå (verbalformen 'gak' er imperativ).